

Schöffler Nachrichten

REDAKTION: GEMEINDEKANZLEI SCHÖFTLAND

WWW.SCHOEFTLAND.CH

Nr. 2 | 2015



www.schoeftland.ch

Gemeinde- und Schulbibliothek

Dorfstrasse 24
5040 Schöftland
Tel. 062 721 69 70

Öffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Bis und mit Samstag, 19. Dezember 2015, gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Über die Feiertage ist die Bibliothek an folgenden Tagen geöffnet:

Montag, 21. Dezember 2015 19.00 bis 20.00 Uhr

Montag, 28. Dezember 2015 19.00 bis 20.00 Uhr

Ab Montag, 4. Januar 2016 sind wir wieder zu den normalen Zeiten für Sie da. Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und einen guten Start in das neue Jahr.

Ihr Bibliotheksteam



Gemeindeversammlungsdaten 2016

Die ordentlichen Gemeindeversammlungen im kommenden Jahr finden wie folgt statt:

Rechnungsgemeindeversammlung der Einwohnergemeinde

Freitag, 24. Juni 2016/Schlosshof oder Aula als Schlechtwettervariante

Rechnungsgemeindeversammlung der Ortsbürgergemeinde

Montag, 27. Juni 2016/Restaurant Schlossgarten, Bürgersaal

Budgetgemeindeversammlung der Einwohner- und der Ortsbürgergemeinde

Montag, 21. November 2016/Aula



Sprechstunde des Gemeindeammannes 2016

Die Bevölkerung ist eingeladen, auch im nächsten Jahr dem Gemeindeammann Rolf Buchser ihre Anliegen und Anregungen persönlich zu unterbreiten. Bitte melden Sie sich, wenn Sie ihm etwas anvertrauen möchten oder in irgendeiner Angelegenheit seinen Rat benötigen. Melden Sie sich auch für Vorschläge, Hinweise und Anregungen sowie gute Ideen oder gar Reklamationen.

Der Gemeindeammann steht an folgenden Montagen für

Sprechstunden jeweils von 17.00 – 18.00 Uhr, im Gemeinderatszimmer, Schloss 1. Stock, zur Verfügung (eine Voranmeldung ist nicht erforderlich):

2016

18. Januar / 15. Februar / 29. Februar / 14. März / 11. April / 25. April / 30. Mai / 13. Juni / 4. Juli / 8. August / 22. August / 5. September / 19. September / 17. Oktober / 31. Oktober / 14. November / 28. November / 12. Dezember



Unentgeltliche Rechtsauskunft

SCHÖFTLAND

Schloss 1. OG

Kommissionszimmer

Montag, 18.00 bis 18.30 Uhr

11. und 25. Januar

15. Februar

7. und 21. März

25. April

9. und 23. Mai

6. und 27. Juni

(Ferien)

15. und 22. August

5. und 19. September

10. und 31. Oktober

14. und 28. November

12. Dezember

UNTERKULM

Bezirksgebäude 1. OG

Einzelrichterzimmer

Donnerstag, 17.00 bis 18.00 Uhr

7. und 21. Januar

4. und 18. Februar

3. und 17. März

7. und 21. April

12. und 26. Mai

2. und 16. Juni

7. Juli

18. August

1. und 15. September

6. und 20. Oktober

3. und 17. November

1. und 15. Dezember



Einladung zum Neujahrsapéro

Der Handwerker- und Gewerbeverein Schöftland und Umgebung hat sich in verdankenswerter Weise erneut bereit erklärt, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schöftland am

Sonntag, 3. Januar 2016, ab 11.00 bis 13.00 Uhr, Aula Bezirksschulhaus

für die ganze Bevölkerung einen **Neujahrsapéro** durchzuführen. Die Gemeinde stellt für diesen Anlass die Lokalitäten zur Verfügung und übernimmt die Kosten. Jedermann ist herzlich eingeladen.

Pikettdienst des Bauamtes über die Feiertage

Winterdienst

14. bis 20. Dezember 2015 Hunziker Mike 079 234 34 07

21. bis 27. Dezember 2015 Rolli Roland 062 721 12 95 / 079 422 98 81

28. Dez. 2015 bis 3. Januar 2016 Maurer Roger 062 721 31 61 / 079 610 86 08

4. bis 10. Januar 2016 Krapf Ueli 062 721 40 72 / 079 332 90 05



Dringende Notfälle Wasserversorgung über die Feiertage

Kasper Thomas 062 726 00 70 / 079 610 86 55

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Büros unserer Gemeindeverwaltung sind bis Mittwoch, 23. Dezember 2015, 17.00 Uhr, geöffnet. Am Montag, 4. Januar 2016, steht Ihnen unsere Verwaltung gerne wieder zur Verfügung.



Kehrriechtabfuhr über die Festtage

Die Kehrriechtabfuhr während der Festtage findet jeweils am Donnerstag, 24. Dezember 2015, und am Donnerstag, 31. Dezember 2015, statt.



Multisammelstelle

Am Donnerstag, 24. Dezember 2015, und am Donnerstag, 31. Dezember 2015, ist die Multisammelstelle beim Werkhof bis 11.45 Uhr geöffnet.



Geschenkgutscheine für Schöffler Geschäfte

Wollen Sie Familienangehörigen und Freunden zu einem besonderen Anlass etwas schenken? Wissen Sie weder was noch wo? Unsere Einwohnerdienste helfen Ihnen gerne! Wenden Sie sich an das Empfangsbüro (062 739 12 00).

Wir stellen kostenlos persönliche Geschenkgutscheine her, die von den Beschenkten in einem Schöffler Geschäft nach Wahl eingelöst werden können. Die Mindest-Geschenssumme beträgt Fr. 50.–.

Leider müssen wir darauf hinweisen, dass die Gutscheine in der Migros und auf der Poststelle weiterhin nicht akzeptiert werden! Coop hingegen löst die Gutscheine seit diesem Jahr ebenfalls ein.

Gratis-Weihnachtsbaumabgabe 2015

Auch in diesem Jahr wird pro Haushalt ein Weihnachtsbaum (Rottanne) gratis abgegeben. Die Abgabe der Weihnachtsbäume findet statt am:

Samstag, 19. Dezember 2015, 08.00 – 10.30 Uhr beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse.

Den Bon für den Bezug des Weihnachtsbaumes finden Sie nachstehend. Ohne Bon beträgt der Verkaufspreis Fr. 5.–/Lfm.

Gutschein

Gutschein zum Bezug von **1 Weihnachtsbaum** (Rottanne)

am Samstag, 19. Dezember 2015, von 08.00 bis 10.30 Uhr, beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse

Diese und weitere Informationen sind auch auf der Homepage der Gemeinde Schöftland

www.schoeftland.ch

abrufbar.

Erteilte Baubewilligungen

BAUHERRSCHAFT

Walter Häfeli Baugeschäft AG , Aarauerstrasse 42	BAUOBJEKT Umnutzung Autoeinstellhalle in Lager, Gebäude Nr. 842, Parzelle 471, Dorfstrasse 29
Widmer-Resemann Beat und Sandra , Nordweg 4	Carport mit Geräteraum, Parzelle 1354, Nordweg
Hauri Annelies , Staffelbach	Sitzplatzverglasung, Gebäude Nr. 1650, Parzelle 2257, Sonnenfeldweg 9
Gebrüder Faes AG , Oberkulm	Einfamilienhaus, Parzelle 2239, Juraweg 10A
Bregy-Pernhardt Yvonne , Rosenweg 8	Balkonverglasung, Gebäude Nr. 1504, Parzelle 37, Rosenweg 8
Müller Walter , Hirschthal	Terrassenverglasung, Gebäude Nr. 1402, Parzelle 17, Heimatweg 24
Wälty-Maurer Roger und Sonja , Picardiestrasse 18	Abbruch Carport und Anbau Unterstand, Garage und gedeckter Sitzplatz, Parzelle 1679, Picardiestrasse 18, und Verlegung Hauszufahrt, Parzelle 1096, Hegmattweg
Schneider-Galliker Annamaria , Suhreweg 3	Sichtschutzwand (Holz), Parzelle 1095, Suhreweg
Madliger Rolf , Flurweg 6	Schwimmteich, Parzelle 1310, Flurweg
Wälty & Co. AG , Picardiestrasse 5	Wohnprovisorium mit Sichtschutz, Parzelle 344, Picardiestrasse
Panduri Rocco und Scicchitano Panduri Irene , Rütimattweg 36	Steinhecken, Parzelle 2119, Rütimattweg
Kühni René und Aebi Kühni Doris , Hubelweg 9	An- und Umbau Erdgeschoss, Gebäude Nr. 355, Parzelle 1124, Hubelweg 9
Chrischona Gemeinde Schöftland-Rued , Bahnhofstrasse 14	Reklametafel, Parzelle 580, Bahnhofstrasse
Regionales Alterszentrum Schöftland AG , Birkenweg 5	Abbruch Unterstand, Parzelle 1132, Obstgartenweg
Morgenthaler-Bolliger Wilfried , Sonnhalde 4	Stützmauer mit Atrium, Parzelle 1431, Sonnhalde
Häfliger-Podolak Werner und Edith , Ruederstrasse 3	Dachanpassung Anbau, Gebäude Nr. 71, Parzelle 644, Ruederstrasse 3
Dobmann-Leu Beat und Verena , Höhenweg 12	Wärmepumpe Aussenaufstellung, Parzelle 1766, Höhenweg
Anesini Peter , Rütimattweg 24	Wärmepumpe Aussenaufstellung, Parzelle 1823, Rütimattweg
Maurer-Sieber Mario und Miriam , Titlisweg 5	Kellerausbau, Gebäude Nr. 1576, Parzelle 2121, Titlisweg 5
Lindenapotheke AG , Dorfstrasse 13	Abbruch Schopf, Gebäude Nr. 23, Parzelle 440, Dorfstrasse
Anliker-Lehner Markus und Eva , Sonnenfeldweg 9	Windschutzverglasung, Gebäude Nr. 1650, Parzelle 2257, Sonnenfeldweg 9
Amsler-Fischer Markus und Eveline , Staudenrainweg 6	Autounterstand, Gebäude Nr. 1001, und Mauerersatz, Parzelle 1612, Staudenrainweg 9
Widmer Beat , Höhenweg 45	Parkplatzsanierung und teilweise Neumarkierung, Parzelle 2200, Oberdorf

Arbeitsvergaben

WERKLEITUNGSSANIERUNG MÜHLEWEG

Ingenieurarbeiten Suisseplan Ingenieure AG, Aarau

NEUBAU SCHULZENTRUM

Projektierung Architektengruppe Schöftland (Strebel Kiener Architekten/Fierz AG)

Fachplaner Phase I:

Heizung, Lüftung, Sanitär
Bauingenieur
Elektroingenieur
Bauphysiker
Holzbauingenieur

Stenz AG, Wohlen
Eichenberger AG, Muhen
P. Keller + Partner AG, Baden
Steigmeier Akustik + Bauphysik GmbH, Baden
Makiol + Wiederkehr AG, Beinwil am See

ÖFFENTLICHE KANALISATION; BEHEBUNG RÜCKSTAUPROBLEME BEI DER GÄRTNEREI FÄS, DORFSTRASSE 50

Baumeisterarbeiten Schumacher + Partner AG, Sursee

REGENKLÄRBECKEN «D», SÄGEWEG

Pumpenausrüstung Franz Suter GmbH, Sins
Schlosserarbeiten Mettler Metallbau AG, Kölliken

ERNEUERUNG KANALISATION RUEDERSTRASSE

Ingenieurarbeiten Eichenberger AG, Muhen

UMBAU DER BISHERIGEN SPITEX-RÄUME IM WESTFLÜGEL DES SCHLOSSES FÜR DIE BAUVERWALTUNG

Baumeisterarbeiten Kaiser Hoch- und Tiefbau AG, Schöftland
Elektroinstallationsarbeiten Lüscher & Zanetti AG, Muhen/Schöftland
Gipsarbeiten Steiner Bau, Gipsgeschäft, Gränichen
Schreinerarbeiten Baumann Holzbau GmbH, Schöftland
Bodenbelagsarbeiten Keppler AG, Muhen
Malerarbeiten Bolliger AG, Schöftland
Mobiliar Ernst & Cie AG, Holziken

SANIERUNG ABWASSERPUMPWERK HOLZIKERSTRASSE

Sanierungsprojekt Eichenberger AG, Muhen

NETZERNEUERUNG WASSER UND EW PEUKMATTWEG

Baumeisterarbeiten Strub Bau AG, Oftringen
Installationsarbeiten bp Haustechnik AG, Staffelbach

VERLEGUNG KANALISATIONSLEITUNG KREBSENWEG

Abwasserprojekt Eichenberger AG, Muhen

Brennholz-Bestellung 2016

Neu im Online-Schalter auf www.schoeftland.ch

Renaturierung Surtalbach, Hochwasserschutz Ostweg und Geländeanpassung Surtal Ost

Der Gemeinderat hat das Gesamtprojekt für die Renaturierung des Surtalbachs mit den darin integrierten Teilprojekten

- Offenlegung und Renaturierung Surtalbach
- Hochwasserschutzmassnahmen Ostweg
- Geländeanpassung Surtal Ost
- Ökologische Aufwertung
- Landwirtschaftliche Aufwertung
- Bodenschutzkonzept

der Abteilung Landschaft und Gewässer, Sektion Wasserbau, Aarau, zur Prüfung, Abklärung der Beiträge und zur Stellungnahme weitergeleitet. Bis heute liegt leider noch keine offizielle Antwort dazu vor. Dem Vernehmen nach wird das Projekt von einzelnen Abteilungen des Departementes Bau, Verkehr und Umwelt aber wieder blockiert. Deren ablehnende Haltung soll in Kürze diskutiert werden. Der Gemeinderat hofft, dass eine Einigung erzielt und zeitnah wieder und vor allem weitergehend orientiert werden kann. ✕

Bahnübergänge Bereiche Nordweg und Holzikerstrasse – Finanzierung der Sanierungsmassnahmen

Die dekretsgemässen Gemeindebeiträge für alle Sanierungsmassnahmen im Bereich der Bahnübergangsanlagen Nordweg und Holzikerstrasse stehen fest. Der Anteil von Fr. 121'656.– an den Gesamtkosten von Fr. 486'625.– für den Bahnübergang Nordweg ist noch in diesem Jahr fällig. Derjenige über Fr. 157'847.– an den Gesamtkosten von Fr. 671'691.– für den Bahnübergang Holzikerstrasse ist im nächsten Jahr, nach erfolgter Realisierung, zu erwarten.

Der Gemeinderat ist nicht zufrieden mit verschiedenen Bodenmarkierungen an der Aarauerstrasse. Bezüglich Fussgängerstreifen hat er sich bereits früher eine allfällige eigenständige Aktion vorbehalten. ✕

Abklärungen über die Zukunft der Gemeinden im oberen Suhrental

Verschiedene Gemeinden im oberen Suhrental haben in den vergangenen Monaten Gespräche über eine verstärkte interkommunale Zusammenarbeit geführt. Dabei wurde vorgeschlagen, mögliche Zusammenarbeitsformen, deren Vor- und Nachteile und finanziellen Folgen abklären und aufzeigen zu lassen. Die meisten Gemeinden haben sich in der Folge grundsätzlich für eine solche Abklärung ausgesprochen. Der Regionalverband Suhrental RVS hat sich daraufhin bereit erklärt, die Federführung zu übernehmen, die Abklärung in Auftrag zu geben und sich als direkter Ansprechpartner zur Verfügung zu stellen. Nach Ansicht der Geschäftsleitung des RVS hätte ein solches Projekt, welches selbstverständlich auch mit Kosten verbunden gewesen wäre, aber nur dann Sinn gemacht, wenn sich grundsätzlich alle Verbandsgemeinden zur Teilnahme ausgesprochen hätten.

Der Gemeinderat, obwohl von allen Gemeinden wahrscheinlich von Schöftland aus am wenigsten Bedarf vorhanden war, hätte sich aus Solidarität und im Interesse der Region an den Abklärungen beteiligt. Eine ganzheitliche, allgemeine Prüfung der Situation für alle Verbandsgemeinden wurde deshalb unterstützt. 5 von 12 Gemeinden verweigerten jedoch die Teilnahme. Der RVS hat deshalb beschlossen, zumindest seinerseits auf weitere Aktivitäten zu verzichten. ✕

Gemeinderätliche Stellungnahme zum Bauprojekt Hochwasserschutz Suhrental

Die Gemeinden im Suhrental wurden von der Abteilung Landschaft und Gewässer, Sektion Wasserbau, Aarau, über die überarbeiteten Bauprojekte und die dazu benötigten Verpflichtungskredite für das Hochwasserrückhaltebecken (HRB) Staffelbach und den Teilausbau der Suhre in Schöftland, Oberentfelden, Suhr und Buchs zur Behebung der noch verbleibenden Schutzdefizite orientiert.

Der Gemeinderat musste leider feststellen, dass alle bereits zu früheren Zeitpunkten geäusserte Bedenken und Hinweise zur Erstellung eines gerechten Kostenverteilers darin unbeachtet blieben. Noch immer wird der Anteil Schöftlands beim HRB Staffelbach auf 20,2% oder Fr. 1'261'000.– festgelegt. Hinzu kommen noch geschätzte Fr. 170'000.– für den noch erforderlichen Teilausbau an der Suhre auf Schöftler Gemeindegebiet im Bereich Peukmatte. Zusammenfassend hat der Gemeinderat trotzdem festgehalten, dass er noch immer hinter dem Projekt steht, obwohl beim Kostenteiler in Teilbereichen jegliche nachvollziehbare Logik fehle. Die Realisierung des Projektes solle deshalb aber nicht scheitern. Nicht ausser Acht gelassen werden dürfe jedoch die vorgängig erforderliche Anpassung der nicht mehr aktuellen Gefahrenkarte Hochwasser für das Gemeindegebiet von Schöftland. Diese ist zwischenzeitlich bereits eingeleitet worden. Somit wird die Möglichkeit geboten, die für den Kostenverteiler massgebliche Fläche des überfluteten Siedlungsgebietes den heutigen, effektiven Verhältnissen anzupassen.

Der Gemeinderat hat angeregt, die Realisierung der Projekte so rasch als möglich an die Hand zu nehmen. Konkrete Aussagen diesbezüglich wagt man heute aber nicht mehr zu machen. ✕

Umzug der Spitex Suhrental PLUS und der örtlichen Bauverwaltung



Die SpiteX Suhrental PLUS hat am 15. Oktober 2015 die von der Ortsbürgergemeinde erworbene und für deren Zwecke ausgebaut Liegenschaft am Breitweg 3 bezogen. Die frei gewordenen Räume im Westflügel des Schlosses werden intern durch die Regionale Bauverwaltung bezogen.

Der Umzug der Bauverwaltung erfolgt am Dienstag, 22. Dezember 2015. Die Bauverwaltungs-büros bleiben deshalb an diesem Tag geschlossen. ✕

Abschlussergebnis zur Untersuchung der früheren Deponie Haberberg

Im Herbst 2013 erfolgte die historische Untersuchung des ehemaligen Ablagerungsstandortes Deponie Haberberg. Diese zeigt auf, welche Schutzgüter im Zusammenhang mit dem Deponiekörper relevant sind und wie die nächsten Schritte aussehen sollen. Der Bericht der historischen Untersuchung wurde am 2. Dezember 2013 der kantonalen Fachstelle zur Stellungnahme weitergeleitet. Diese verfügte anschliessend die Durchführung einer Grundwasserbohrung und Analytik sowie eine Untersuchung des baulichen Zustandes der um den Deponiekörper führenden Bacheindolung. Damit wurde die Eberhard & Partner AG, Aarau, beauftragt. Deren Abschlussbericht wurde anschliessend der Abteilung für Umwelt, Sektion Abfälle und Altlasten, Aarau, zur Stellungnahme eingereicht. Diese stellte fest, dass die Überwachungs- und Sanierungsbedürftigkeit des aktuellen Zustands noch nicht abschliessend beurteilt werden könne und das Grundwasser nochmals zu beproben sei. Der Bericht dieser Untersuchung liegt nun ebenfalls vor. Als Schlussfolgerung wird darin der Standort hinsichtlich des Schutzes des Grundwassers weder als überwachungs- noch als sanierungsbedürftig beurteilt. ✕

Gesamtrevision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland

Der Gemeinderat hat im Frühjahr 2015 der Abteilung Raumplanung den vollständigen Entwurf zur Gesamtrevision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland eingereicht. Am 4. November 2015 ist nun endlich die fachliche Stellungnahme dazu eingetroffen. Zurzeit ist die eingesetzte Arbeitsgruppe zusammen mit der Metron Raumentwicklung AG, Brugg, am Prüfen des 29-seitigen Dokumentes. Das Mitwirkungsverfahren und die öffentliche Auflage werden sich dadurch jedoch weiter verzögern. Die Beschlussfassung über das neue Planwerk wird voraussichtlich somit frühestens an der Wintergemeindeversammlung 2016 möglich sein. ✕

Gemeindevergleich der IG Benchmarking

Die Aufhebung der IG Benchmarking ist beschlossene Sache. Zum Abschluss wurde den 16 beteiligten Gemeinden mit einer Einwohnerzahl zwischen 3'800 und 4'500 noch eine aktuelle Auswertung verschiedener Vergleichszahlen aus den Rechnungsabschlüssen 2014 unterbreitet. Daraus ist ersichtlich, dass Schöftland mit Ausnahme bei der Steuerkraft pro EinwohnerIn bei sämtlichen anderen Vergleichen gut bis sehr gut abschneidet:

Vergleich pro EinwohnerIn	Schöftland	Durchschnitt aller 16 Gemeinden
Abschreibungen	Fr. 275	Fr. 244
Steuerkraft	Fr. 2'277	Fr. 2'524
Nettoschuld I	-Fr. 1'730	-Fr. 502
Eigenkapital	Fr. 13'387	Fr. 10'577
Nettoaufwand ohne Abschreibungen (oA)	Fr. 1'889	Fr. 2'213
Nettoaufwand Allg. Verwaltung oA	Fr. 234	Fr. 347
Nettoaufwand Bildung oA	Fr. 731	Fr. 983
Nettoaufwand Bildung pro Schüler oA	Fr. 5'473	Fr. 10'415
Nettoaufwand Kultur/Freizeit oA	Fr. 164	Fr. 110
Nettoaufwand Soziale Wohlfahrt oA	Fr. 328	Fr. 399

Neuvergabe der Kehricht- und Sperrgutabfuhr

Gestützt auf die Bestimmungen des Submissionsdekrets (SubmD) wurde im Herbst für das kombinierte Einsammeln und Abführen von Kehricht und Sperrgut in den Jahren 2016 bis 2018 eine Ausschreibung im Einladungsverfahren durchgeführt. Dazu wurden vier Transportunternehmer eingeladen. Massgebend für die Beurteilung des wirtschaftlich günstigsten Angebots waren nebst dem Preis auch die Belange der Umweltverträglichkeit, wie beispielsweise die Ökologie der Abfuhrfahrzeuge und der Anfahrtsweg. Im Weiteren wurden verschiedene soziale Aspekte in die Bewertung miteinbezogen.



Die Auswertung der Eignungs- und Zuschlagskriterien erfolgte nach den Kriterien Preis, Umweltverträglichkeit, Vergabebedingungen und Referenzen. Alle vier Anbieter erreichten bei den drei letztgenannten Zuschlagskriterien eine hohe Punktzahl. Deshalb spielte der Preis eine entscheidende Rolle, was neu per 1. Januar 2016 zu einer Auftragserteilung an die Josef Frey AG, Sursee, führte, mit der bereits im Rahmen der Multisammelstellenbewirtschaftung teilweise zusammengearbeitet wird.

Das Entsorgungsgut ist wie gewohnt am Abfuhrtag bis spätestens 7.00 Uhr an den ordentlichen Standorten oder Sammelplätzen gut sichtbar bereitzustellen.

Sollte wider Erwarten der Hauskehricht oder das Sperrgut am bisher gewohnten Ort nicht abgeholt werden, kann dies der Josef Frey AG, Sursee, telefonisch oder per E-Mail unter 041 925 77 77 / bruno.frey@frey-sursee.ch mitgeteilt werden. Für alle Umstände, welche vor allem am Anfang mit dem neuen Abfuhrunternehmen entstehen könnten, wird um Einsicht gebeten. ✕

Altersbedarfsanalyse / Weiteres Vorgehen

Im Laufe des Jahres wurde eine Bedarfsanalyse für den Bereich «Alterswesen» erstellt. Dieser Überblick soll nun ausgearbeitet und da, wo es Sinn macht, umgesetzt werden. Der Gemeinderat hat einer Analysen-Vertiefung sowie der Planung und Umsetzung des eruierten Bedarfs im Bereich «Alterswesen» zugestimmt. Zu diesem Zweck soll im nächsten Jahr eine Kommission ins Leben gerufen werden. ✕

Aufhebung der Mittag-Sperrung für Waschautomaten und Tumbler

Die Elektrizitäts- und Wasserkommission (ELWA) hat auf Grund von neuen Stromeinkaufs-Konditionen die Aufhebung der Mittag-Sperrung für Waschautomaten und Tumbler beschlossen. Bei aussergewöhnlichen Belastungsverhältnissen können kurzzeitige Abschaltungen zur Lastbewirtschaftung trotzdem erfolgen. ✕

Betriebsführungen durch die KVA Buchs AG

für Gruppen ab 5 bis max. 50 Personen

Wollten Sie schon lange mal wissen, was mit Ihrem Abfall geschieht?

- Wo wird er hingebacht?

- Wie funktioniert eine Kehrichtverbrennungsanlage?

- Wie kommt der Abfall in den Ofen?

- Was bleibt vom Abfall übrig und was passiert mit diesem?

Diese und noch viele weitere Fragen beantwortet man auf der Kehrichtverbrennungsanlage in Buchs AG gerne. Die Bevölkerung ist deshalb eingeladen, den Betrieb zu besichtigen. Die kostenlosen Führungen dauern rund 2 Stunden und sind täglich, auch abends (ausser Sonntag), möglich.

Vereinbaren Sie einen Termin: **062 834 77 00.**

Auf der KVA Buchs freut man sich auf einen Anruf. ✕

Schäden bei den Hauszuleitungen der Gemeindewasserversorgung

In letzter Zeit sind vermehrt Schäden bei den Hauszuleitungen der Wasserversorgung zum Vorschein gekommen. Rechtzeitig erkannt, können diese in der Regel problemlos behoben werden. Unbemerkt führen solche Schäden aber zu hohen Wasserverlusten resp. Kosten. Die Einwohnerschaft wird deshalb um entsprechende Aufmerksamkeit gebeten. Vor allem ein ungewöhnliches Rauschen im Keller kann von einer defekten Wasserleitung stammen. Der Brunnenmeister Thomas Kasper ist dankbar für Schadensmeldungen unter Telefon 079 610 86 55 / 062 726 00 70, selbst wenn es sich für einmal um einen Fehlalarm handeln sollte. ✕

Organisationsstrukturen der Elektrizitäts- und Wasserkommission

Die Führung der Gemeindewerke wird nicht zuletzt auch im Hinblick auf die Strommarktliberalisierung im komplexer.

Der Gemeinderat hat deshalb die Elektrizitäts- und Wasserkommission (ELWA) beauftragt, sich Gedanken über die Zukunft der Werksbewirtschaftung zu machen und Bericht und Antrag zu neuen Organisationsstrukturen spätestens auf Beginn der neuen Amtsperiode zu erstatten. ✕

Baukommission «Neues Schulzentrum Schöftland»

Die Baukommission «Neues Schulzentrum» hat ihre Arbeit aufgenommen. Sie setzt sich wie folgt zusammen:

- ✕ Daniel Wehrli Gemeinderat, Präsident
- ✕ Anja Gestmann Gemeinderätin
- ✕ Marianne Lüscher Vertreterin Schulpflege
- ✕ Harri Schenk Vertreter Bevölkerung
- ✕ Christian Felder Bauverwalter
- ✕ Heinz Leuenberger Schulleiter, Aktuar
- ✕ Thomas Walther Vertreter Lehrpersonen

Erfreuliche Nachricht der Markttreibenden im Schlosspark

10 Jahre Schöftler Monatsmarkt

Frisch – regional – direkt vom Hof

Werte Kunden

Herzlichen Dank für Ihre Treue in den letzten 9 Jahren. Wir freuen uns, auch im 10. Jahr den Markt einmal im Monat – weiterhin jeweils am 2. Samstag von 08.30 bis 11.30 Uhr – abzuhalten.

Es ergeben sich folgende Daten:

12. März

9. April

14. Mai

11. Juni

9. Juli

13. August

10. September

8. Oktober

12. November

10. Dezember



Standbetreiber und Angebote

- Bio Forellenzucht Flückiger, Uerkheim - Bio Forellen direkt ab Zucht, Bio Kräuter, Gewürze, Sirupe, Konfis, Saucen

- Bohler Brigitte, Schöftland - Seifen und Naturkosmetik

- Claro fair trade, Schöftland - Produkte aus fairem Handel

- Dällenbach Georg, Uerkheim - Bio Fleisch, Bio Trockenwürste, Bio Hofprodukte

- Helen's Garagenvinotek, Reitnau - Pasta, italienische Spezialitäten, Weine

- Hunziker Hanna, Walde - Brot, Zöpfe, Käse, Hofspezialitäten

- Koch Angela, Uerkheim, Cleafin + Reinigungsprodukte

- Mattenhof, Fam. Gamp, Kölliken - Bio Gemüse

- Nydegger Barbara, Bottenwil - Schmuck und Dekorationen, saisonal Rosen

- Reichlin Daniela, Gretzenbach - Handgemachte Pralinés und Schokoladen

- Schär Pranom, Schöftland - Thailandisches Essen zum Mitnehmen

- Im April wird auch das Team vom Gemeinnützigen Frauenverein Schöftland am Markt präsent sein.

- Vom Oktober bis Dezember gibt es feine Chräbeli von Ursula Wilhelm, Möriken

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche Marktsaison mit vielen angenehmen Begegnungen. ✕

Beschwerde gegen die Konzessionserteilung für das neue Kleinwasserkraftwerk «Obere Mühle»

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt des Kantons hat nach einer längeren Behandlungs- resp. Wartezeit die Konzession für die Nutzung der Wasserkraft aus der Suhre im Kraftwerk



«Obere Mühle» erteilt, das Projekt für das Kleinwasserkraftwerk genehmigt und gleichzeitig die hängigen Einsprachen abgewiesen. Die Energieproduktion des geplanten Kleinwasserkraftwerks wird den Strombedarf von etwa 107 Haushaltungen abdecken. Gegen diese Konzessionserteilung und die Projektgenehmigung haben der WWF Schweiz, der WWF Aargau und Aqua Viva, Schaffhausen, beim Regierungsrat gemeinsam Beschwerde erhoben. Der Gemeinderat hat dem Regierungsrat beantragt, diese vollumfänglich abzuweisen. Die Beschwerdeführer berufen sich auf den Umweltschutz, schneiden sich mit ihrer Beschwerde aber ins eigene Fleisch. Das Projekt bringt viel Positives für die Gewässerökologie und verbessert in jeder Beziehung einen heute unhaltbaren Zustand. Es kann aber leider zumindest vorläufig noch nicht weiterverfolgt werden. ✕

Fast nur noch briefliche Stimmabgaben in Schöftland

Beim 2. Wahlgang für ein Mitglied des Ständerates vom 22. November 2015 nutzten gerade noch 10 Stimmberechtigte den Urnengang ins Wahlbüro am Sonntagmorgen. Über 99% der am Urnengang teilnehmenden Stimmberechtigten machen demzufolge von der Möglichkeit zur vorzeitigen brieflichen Stimmabgabe Gebrauch. Diese erfreuliche Tatsache wird leider weiterhin lediglich betruht von der Feststellung, dass noch immer eine ganze Reihe Stimmberechtigter vor allem vergisst, den Stimmrechtsausweis zu unterzeichnen. Einige verzichten auch darauf, die Stimmzettel in das kleinere, graue Kuvert und dieses zusammen mit dem Stimmrechtsausweis in das grössere Kuvert zu legen. Deren Teilnahme am Abstimmungs- und Wahlverfahren muss deshalb vom Wahlbüro jeweils leider als ungültig erklärt werden. Beim letzten Mal waren davon 21 Stimmcouverts betroffen. ✕

Asylunterkünfte



Die Änderungen des Sozialhilfe- und Präventionsgesetzes bezüglich der Massnahmen zur Sicherstellung genügender Asylunterkünfte tritt am 1. Januar 2016 in Kraft. Schwerwiegend für die Gemeinden ist vor allem die Tatsache, dass anstelle der Ersatzabgabe das Prinzip der Ersatzvornahme eingeführt wird. Dies bedeutet, dass eine Gemeinde, die ihrer Aufnahmepflicht nicht nachkommt, die daraus entstehenden Kosten zu übernehmen hat. Pro fehlenden Platz sind dies jährlich rund Fr. 42'000.-. Schöftland hat neu eine Aufnahmepflicht von 15 Personen, die dank der Wohnungen im ehem. Käserei-gebäude an der Dorfstrasse 26 und an der Picardiessstrasse 2 erfüllt werden kann. Weil die Tage des ehem. Käsereigebäudes mittelfristig wegen dem geplanten Schulzentrum-Neubau gezählt sind, wurde nach einer Ersatzlösung gesucht. Vorübergehend wird deshalb auch noch die per Ende November 2015 frei gewordene Wohnung im 1. Stock der Liegenschaft Bahnhofstrasse 4 – mindestens so lange dieses Gebäude noch bestehen bleibt – in das Asylbewerberunterkunftskonzept miteinbezogen. Der Bezug ist auf Anfang 2016 vorgesehen. Die Betreuung der Bewohner erfolgt durch den Kantonalen Sozialdienst. ✕

Arbeitsjubiläum in den Gemeindediensten



Der Gemeinderat verdankt Chefhauswart **Peter Gloor**, die langjährige Betriebs-treue und wünscht ihm weiterhin alles Gute in seinem Arbeitsumfeld. Am 7. Oktober 2015 durfte ihm der Gemeinderat zu 30 erfolgreichen Jahren in den Diensten unserer Schulanlagen und deren BenutzerInnen gratulieren.

Wir heissen herzlich willkommen



Nicole Morgenthaler, Hirschthal, Verwaltungsangestellte bei den Einwohnerdiensten (Steueramt Schöffland/Kirchleerau und Empfangsbüro), als Nachfolgerin von Livia Peat, die sich beruflich anderweitig neu orientiert hat.



Anja Wiederkehr, Kirchleerau, Berufslernende auf der Gemeindeverwaltung



David Müller, Schmiedruef-Walde, Berufslernender Fachmann Betriebsunterhalt EFZ

Dank des Gemeinderates und des Gemeindepersonals

Zum Abschluss dieses Jahres danken der Gemeinderat und das Gemeindepersonal der Einwohnerschaft wiederum für das erwiesene Vertrauen im Bestreben, alle Aufgaben im Interesse der Gemeinde und deren Bewohnerinnen und Bewohner zu lösen. Ein besonderer Dank wird an all jene gerichtet, die in irgendeiner Form für unsere Gemeinde, ihre Betriebe und Organisationen tätig waren.

Für die bevorstehenden Festtage und das Neue Jahr wird der Bevölkerung in jeder Beziehung alles Gute gewünscht.

Gemeinderat Schöffland
Mitarbeitende der Gemeinde Schöffland

Wichtige Telefonnummern

Polizeinotruf 117

Meldung ungewöhnlicher Vorkommnisse und verdächtiger Wahrnehmungen.

Feuerwehr 118

Ärztliche Notfallnummer Aargau: 0900 401 501

(Fr. 3.23/Min. für Anrufe aus dem Festnetz)

AnruferInnen werden von medizinisch geschulten Pflegepersonen direkt an den diensthabenden Notfallarzt oder ins nächstgelegene Notfallzentrum zugewiesen. Erste Anlaufstelle ist und bleibt jedoch der Hausarzt oder seine Stellvertretung.

Störungsdienst Elektro und Wasser: 062 739 12 09

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Es wird nochmals daran erinnert, dass seit geraumer Zeit für die Gemeindeverwaltung Schöffland die nachfolgenden Schalteröffnungszeiten gelten:

Montag	08.00 – 12.00	14.00 – 18.00
Dienstag – Donnerstag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Freitag	08.00 – durchgehend bis 16.00	

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung stehen selbstverständlich wie bisher auch ausserhalb dieser Öffnungszeiten für vereinbarte Besprechungen zur Verfügung. ✕

Winterdienst auf den Gemeindestrassen/Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge

Wie jedes Jahr wird erneut darauf hingewiesen, dass auf den Gemeindestrassen nur ein reduzierter Winterdienst, d.h. auf ebenen Strassen lediglich eine Weissräumung, durchgeführt wird. Gemäss Verordnung über die Verkehrsregeln sind Fahrzeuge von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören den Winterdienst und laufen zudem Gefahr, durch die Arbeiten beschädigt zu werden. Allfällige Schäden, die durch solche Kollisionen entstehen, sind vom Fahrzeughalter selber zu tragen. Um Sachschäden möglichst zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, die wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst bearbeitet, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb im Interesse jedes Fahrzeughalters und jeder Fahrzeughalterin, wenn er/sie das Gefährt rechtzeitig auf privatem Grund parkiert. ✕



Tageskarte Gemeinde (GA-Flexicard) – Auch als Geschenk eine tolle Idee

Auch im nächsten Jahr – in Schöffland trotz der Preiserhöhung der SBB für immer noch günstige Fr. 39.– pro Tag – geniessen Sie weiterhin freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln der Schweiz in der 2. Klasse. Neu stehen sogar 4 Tageskarten zur Verfügung.

Die Tageskarten Gemeinde für die Zeit zwischen dem 24. Dezember 2015 und dem 4. Januar 2016 sollten noch vor Weihnachten bei den Einwohnerdiensten im Empfangsbüro im Parterre des Schlosses (062 739 12 00) bestellt und bezogen werden. Reservationen sind auch über die Homepage möglich.

Undatierte Geschenk-Gutscheine können ebenfalls beim Empfangsbüro bezogen werden. ✕



Blutspendeaktionen 2016:

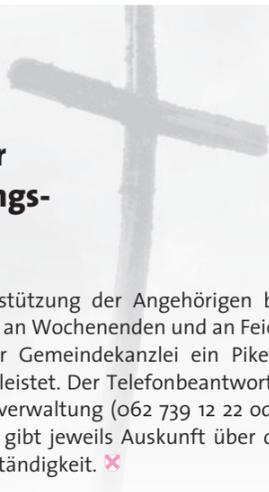
- Montag, 15. Februar
- Montag, 30. Mai
- Montag, 17. Oktober

jeweils von 16.30 – 20.30 Uhr
Reformiertes Kirchgemeindehaus



Pikett der Bestattungsdienste

Für die Unterstützung der Angehörigen bei Todesfällen ist an Wochenenden und an Feiertagen von der Gemeindekanzlei ein Pikett-dienst gewährleistet. Der Telefonbeantworter der Gemeindeverwaltung (062 739 12 22 oder 062 739 12 12) gibt jeweils Auskunft über die personelle Zuständigkeit. ✕



In Kürze

Per 1. Dezember 2015 verzeichnete die Einwohnerkontrolle 4'216 EinwohnerInnen (+ 36 gegenüber 1. Januar 2015). Der Ausländeranteil betrug 17,01 % (17,24 %).

Die 52 Fälle (2013: 56 Fälle) gemäss Sozialhilfe- und Präventionsgesetz verursachten im Jahre 2014 Nettoaufwendungen von total Fr. 212'883.– (2013: Fr. 407'528.–). Der Beitragssatz des Kantons liegt bei 10,25 % (2013: 10,55 %) und ergibt somit einen Kantonsbeitrag 2014 von total Fr. 21'821.– (2013: Fr. 42'994.–). Die Restkosten verbleiben der Gemeinde.

Die Beteiligung der Gemeinde an den Kosten des allgemeinen Angebots des öffentlichen Verkehrs für das Rechnungsjahr 2015 wurde auf Fr. 252'859.– festgelegt. Im letzten Jahr waren es Fr. 244'713.–.

Gina Obrist ist wegen Umzug in den Kanton Graubünden als Vertreterin der Schule aus der Betriebskommission Sportanlagen Rütimatten ausgetreten. Sie wurde durch Remo Isch ersetzt.

Ersatzwahlen waren auch für die Feuerwehrkommission Regiowehr Suhrental erforderlich. Als Nachfolgerin des bisherigen Kommissionsmitgliedes und Holziker Gemeinderatsvertreters Claude Georges nahm dessen ressortverantwortliche Nachfolgerin Jacqueline Gloor, neue Gemeinderätin in Holziken, Einsitz. Als Nachfolger des per Ende 2015 demissionierenden Mannschaftsvertreters Thomas Buchschacher, Schöffland, wurde Mathias Tschachtli, Hirschthal, gewählt.

Roger Maurer, Leiter Bauamt, wird im OK für das geplante Freilichttheater im Schlosspark vom nächsten Jahr eine Aufgabe in den Bereichen «Infrastruktur und Sicherheit vor Ort» übernehmen.

Vivienne Lorenc-Kropf, Oberdorf 3, hat ihren Rücktritt aus der Jugendkommission bekanntgegeben, der sie seit 13. Januar 2014 angehörte. Ihr Wirken wurde bestens verdankt.

An der Hauptübung der Regiowehr Suhrental vom 25. Oktober 2015 wurde Patrick Koch, Buchenweg 3, zum Gefreiten befördert.

Auf ihr entsprechendes Gesuch hin hat der Gemeinderat Nadine Bürgi-Voser, Holziken, gestützt auf die eidg. Verordnung über die Aufnahme von Kindern zur Pflege und zur Adoption (PAVO) die Bewilligung für den Betrieb der KiTa Sunneschii am Juraweg 10 erteilt. Die Eröffnung der KiTa ist im nächsten Jahr geplant.

Die Betreiber des Lokals «Route 26 Coffee Stop» haben den laufenden Mietvertrag für die ehem. Käserliegenschaft an der Dorfstrasse 26 gekündigt. Mit Blick auf das Projekt «Neues Schulzentrum» wird das Lokal nicht mehr zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Der Gemeinderat hat sich entschieden, auch in Zukunft auf das Schmücken des Springbrunnens im Schlosspark und auf die Freilegung der überpflasterten Wandbilder an der Friedhofmauer aus grundsätzlichen Überlegungen zu verzichten.

Aufgrund der in letzter Zeit gemachten Erfahrungen hat die Betriebskommission der Ortsbürgergemeinde das Benützungsreglement für das Waldhaus «Moos» überarbeitet und ohne Verzug in Kraft gesetzt. Es ist auf der Homepage abrufbar.

Die Kantonale Denkmalpflege hat nach vorgängiger Rücksprache mit dem Gemeinderat und mit dessen Zustimmung die Liegenschaft Gasthof Ochsen nach dessen behutsamem Umbau vollständig unter Denkmalschutz gestellt. Der Gasthof Ochsen ist ein geschichtsträchtiges Gebäude, dessen Ost- und Westfassade sowie auch das Dach seit 1966 bereits unter Denkmalschutz standen.

Yasmin Manastir, Schulsozialarbeiterin, hat ihr 50%-Pensum per 29. Februar 2016 gekündigt. Sie trat ihre Stelle in Schöffland am 1. August 2012 an. Vorerst waren es 40 % für die Schule Schöffland und 15 % für die Schule Hirschthal. Seit 1. August 2014 beinhaltet das Stellenpensum 30 % für die Schule Schöffland und 20 % für die Schule Hirschthal. Der Gemeinderat bedauert die vorliegende Kündigung. Er verdankt Yasmin Manastir bereits an dieser Stelle ihr grosses Engagement und die geleistete Arbeit in den vergangenen gut 3 Jahren. ✕

Grünabfahren 2016

Die ersten Grünabfahren im neuen Jahr finden jeweils am Mittwoch, 6. und 20. Januar sowie am 3. und 17. Februar 2016 statt. Die weiteren Daten sind dem anfangs Februar 2016 erscheinenden Entsorgungskalender zu entnehmen.

Weihnachtsbäume werden an den Kehrichtabfahren vom 31. Dezember 2015 und 8. Januar 2016 und an den Grünabfahren vom 6. und 20. Januar 2015 gratis mitgenommen. Für die Grünabfuhr sind alle Dekorationen, wie Engelshaar usw. zu entfernen.

Grünabfuhr Jahrespauschal-Vignetten

Die Pauschal-Gebührenmarken (gültig vom 1. März 2016 bis 28. Februar 2017) können mit dem unten angefügten Talon bis spätestens 31. Januar 2016 beim Empfangsbüro bestellt werden. Die Vignetten werden im Februar 2016 gegen Rechnung zugestellt. ✕

Bestellschein für Grünabfuhr Jahrespauschal-Vignette

Absender/Besteller

- | | | |
|---|--------------------------|--|
| Vignette für 40 l-Kübel zu Fr. 34.– | <input type="checkbox"/> | Soll diese Vignette in Zukunft jährlich automatisch zugestellt werden? |
| Vignette für 110–140 l-Container zu Fr. 110.– | <input type="checkbox"/> | |
| Vignette für 220–240 l-Container zu Fr. 200.– | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> JA |
| Vignette für 660 l-Container zu Fr. 460.– | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> NEIN |

Schöffland, _____ Unterschrift